

31.1.2024

A9-0014/141

**Pakeitimas 141**

**Anja Hazekamp**

The Left frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A9-0014/2024**

**Jessica Polfjård**

Tam tikrais naujais genomikos metodais gauti augalai ir iš jų gaminamas maistas bei pašarai (COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**1 antraštinė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

Pasiūlymas dėl  
EUROPOS PARLAMENTO IR  
TARYBOS **REGLAMENTO**  
*dėl* tam tikrais **naujais** genomikos  
metodais gautų augalų ir iš jų **gaminamo**  
**maisto bei pašarų, kuriuo iš dalies**  
**keičiamas Reglamentas (ES) 2017/625**  
(Tekstas svarbus EEE)

Pasiūlymas dėl  
EUROPOS PARLAMENTO IR  
TARYBOS **DIREKTYVOS**  
*dėl* tam tikrais **naujesniais** genomikos  
**inžinerijos** metodais gautų augalų ir iš jų  
**gaminamų produktų**  
(Tekstas svarbus EEE)

Or. nl

31.1.2024

A9-0014/142

**Pakeitimas 142**

**Anja Hazekamp**

The Left frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A9-0014/2024**

**Jessica Polfjård**

Tam tikrais naujais genomikos metodais gauti augalai ir iš jų gaminamas maistas bei pašarai (COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**1 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***(1a) gyvi organizmai, neatsižvelgiant į tai, ar jie į aplinką yra išleidžiami mažais ar dideliais kiekiais eksperimento tikslais ar kaip komerciniai produktai, gali aplinkoje daugintis, kirsti nacionalines sienas ir daryti poveikį kitoms valstybėms narėms. Tokio išleidimo poveikis aplinkai gali būti negrįžtamas<sup>1 a</sup>;***

---

***<sup>1 a</sup> 2001 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/18/EB dėl genetiškai modifikuotų organizmų apgalvoto išleidimo į aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/220/EEB, Oficialusis leidinys Nr. L 106, 2001 4 17, p. 0001–0039.***

Or. nl

31.1.2024

A9-0014/143

**Pakeitimas 143**

**Anja Hazekamp**

The Left frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A9-0014/2024**

**Jessica Polfjård**

Tam tikrais naujais genomikos metodais gauti augalai ir iš jų gaminamas maistas bei pašarai (COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**1 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***(1b) siekiant apsaugoti žmonių sveikatą ir aplinką reikia, kad būtų skiriamas atitinkamas dėmesys su genetiškai modifikuotų organizmų (GMO) apgalvotu išleidimu į aplinką susijusios rizikos apribojimui<sup>1 a</sup>;***

---

***<sup>1 a</sup> 2001 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/18/EB dėl genetiškai modifikuotų organizmų apgalvoto išleidimo į aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/220/EEB, Oficialusis leidinys Nr. L 106, 2001 4 17, p. 0001–0039.***

Or. nl

31.1.2024

A9-0014/144

**Pakeitimas 144**

**Anja Hazekamp**

The Left frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A9-0014/2024**

**Jessica Polfjärd**

Tam tikrais naujais genomikos metodais gauti augalai ir iš jų gaminamas maistas bei pašarai (COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**1 c konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(1c) kaip numatyta Sutartyje, su aplinkos apsauga susijusi Sąjungos veikla turėtų būti grindžiama prevencinių veiksmų principu;**

---

*<sup>1 a</sup> 2001 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/18/EB dėl genetiškai modifikuotų organizmų apgalvoto išleidimo į aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/220/EEB, Oficialusis leidinys Nr. L 106, 2001 4 17, p. 0001–0039.*

Or. nl

31.1.2024

A9-0014/145

**Pakeitimas 145**

**Anja Hazekamp**

The Left frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A9-0014/2024**

**Jessica Polfjärd**

Tam tikrais naujais genomikos metodais gauti augalai ir iš jų gaminamas maistas bei pašarai (COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**1 d konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(1d) atsargumo principas yra bendrasis Sąjungos teisės principas, pagal kurį reikalaujama, kad atitinkamos valdžios institucijos, konkrečiomis aplinkybėmis naudodamosi atitinkamomis taisyklėmis joms suteiktais įgaliojimais, imtųsi tinkamų priemonių, kad užkirstų kelią galimai konkrečiai rizikai visuomenės sveikatai, saugumui ir aplinkai, teikdamos pirmenybę su tų interesų apsauga susijusiems reikalavimams, o ne ekonominiams interesams;*

Or. nl

31.1.2024

A9-0014/146

**Pakeitimas 146**

**Anja Hazekamp**

The Left frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A9-0014/2024**

**Jessica Polfjård**

Tam tikrais naujais genomikos metodais gauti augalai ir iš jų gaminamas maistas bei pašarai (COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**1 e konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(1e) ypač svarbu, kad būtų laikomasi valstybėje narėje pripažintų etikos principų. Kai GMO yra apgalvotai išleidžiami į aplinką arba pateikiami rinkai kaip atskiri produktai ar esantys kituose produktuose, valstybės narės gali įvertinti etinius aspektus<sup>1 a</sup>;*

---

*<sup>1 a</sup> 2001 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/18/EB dėl genetiškai modifikuotų organizmų apgalvoto išleidimo į aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/220/EEB, Oficialusis leidinys Nr. L 106, 2001 4 17, p. 0001–0039.*

Or. nl

31.1.2024

A9-0014/147

**Pakeitimas 147**

**Anja Hazekamp**

The Left frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A9-0014/2024**

**Jessica Polfjärd**

Tam tikrais naujais genomikos metodais gauti augalai ir iš jų gaminamas maistas bei pašarai (COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**2 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(2a) tačiau cisgenezės ir intragenezės atvejais naudojami procesai yra tokie patys kaip transgenezės atveju, t. y. papildomų genų sekų įterpimas. Be to, genofonde, kurį tradiciniai selekcininkai naudoja praktinėmis sąlygomis, gali būti apribojimų, kurių nėra genofonde, kuris gali būti naudojamas tiesiogiai (ir galbūt pakartotinai) perduodant genus į visų rūšių genetinę aplinką, todėl išauginami augalai, kurių turbūt negalima gauti taikant tradicinius selekcijos metodus;*

Or. nl

**Pakeitimas 148****Anja Hazekamp**

The Left frakcijos vardu

**Pranešimas****A9-0014/2024****Jessica Polfjärd**

Tam tikrais naujais genomikos metodais gauti augalai ir iš jų gaminamas maistas bei pašarai (COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

**Pasiūlymas dėl reglamento****3 konstatuojamoji dalis***Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

(3) tęsiant mokslinius tyrimus viešajame ir privačiajame sektoriuose, NGM taikomi įvairesniems žemės ūkio augalams ir augalų požymiams nei tie, kurie gaunami Sąjungoje ar pasaulyje leidžiamais taikyti transgenezės metodais <sup>(33)</sup>. Taip gaunami, *be kita ko, augalai, pakantesni* ar *atsparesni* augalų ligoms ir kenkėjams, *pakantesni* ar *atsparesni* klimato kaitos poveikiui ir aplinkos stresoriams, efektyviau *vartojantys* maistines medžiagas ir vandenį, *derlingesni, atsparesni* ar *pasižymintys* geresnėmis kokybės savybėmis. *Šių tipų nauji augalai ir galimybės gana lengvai ir greitai taikyti šiuos naujus metodus gali būti naudingi ūkininkams, vartotojams ir aplinkai. Taigi, NGM turi potencialą prisidėti siekiant inovacijų ir tvarumo tikslų pagal Europos žaliąjį kursą <sup>(34)</sup> ir strategiją „Nuo ūkio iki stalo“ <sup>(35)</sup>, biologinės įvairovės <sup>(36)</sup> ir prisitaikymo prie klimato kaitos <sup>(37)</sup> strategijas, taip pat prisidėti prie pasaulinio apsirūpinimo maistu saugumo <sup>(38)</sup>, bioekonomikos strategijos <sup>(39)</sup> ir Sąjungos strateginio savarankiškumo <sup>(40)</sup>;*

(3) tęsiant mokslinius tyrimus viešajame ir privačiajame sektoriuose, NGM taikomi įvairesniems žemės ūkio augalams ir augalų požymiams nei tie, kurie gaunami Sąjungoje ar pasaulyje leidžiamais taikyti transgenezės metodais <sup>(33)</sup>. Taip gaunami *pažadai sukurti augalus, pakantesnius* ar *atsparesnius* augalų ligoms ir kenkėjams, *pakantesnius* ar *atsparesnius* klimato kaitos poveikiui ir aplinkos stresoriams, efektyviau *vartojančius* maistines medžiagas ir vandenį, *derlingesnius, atsparesnius* ar *pasižyminčius* geresnėmis kokybės savybėmis.

<sup>33</sup> ES finansuotų mokslinių tyrimų ir inovacijų projektų, susijusių su augalų

<sup>33</sup> Sąjungos finansuotų mokslinių tyrimų ir inovacijų projektų, susijusių su augalų



selekcijos strategijomis, išvalgos ir sprendimai gali padėti įveikti aptikimo sunkumus, užtikrinti atsekamumą bei autentiškumą ir skatinti inovacijas naujų genomikos metodų srityje. Pagal Septintąją bendrąją programą ir paskesnę programą „Horizontas 2020“ finansuota daugiau kaip 1 000 projektų daugiau kaip 3 mlrd. EUR investicijomis. Pagal programą „Europos horizontas“ taip pat toliau teikiama parama naujiems bendradarbiavimu grindžiamiems mokslinių tyrimų projektams dėl augalų selekcijos strategijų (SWD(2021) 92).

***34 Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žaliasis kursas“, COM/2019/640 final.***

***35 Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Sąžininga, sveika ir aplinkai palanki maisto sistema pagal strategiją „Nuo ūkio iki stalo“, COM/2020/381 final.***

***36 Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „2030 m. ES biologinės įvairovės strategija. Gamtos grąžinimas į savo gyvenimą“, COM/2020/380 final.***

***37 Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Klimato kaitai atsparios Europos kūrimas. Naujoji ES prisitaikymo prie klimato kaitos strategija“, COM(2021) 82 final.***

***38 Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Apsirūpinimo maistu užtikrinimas ir maisto sistemų atsparumo didinimas“, COM(2022) 133 final;***

selekcijos strategijomis, išvalgos ir sprendimai gali padėti įveikti aptikimo sunkumus, užtikrinti atsekamumą bei autentiškumą ir skatinti inovacijas naujų genomikos metodų srityje. Pagal Septintąją bendrąją programą ir paskesnę programą „Horizontas 2020“ finansuota daugiau kaip 1 000 projektų daugiau kaip 3 mlrd. EUR investicijomis. Pagal programą „Europos horizontas“ taip pat toliau teikiama parama naujiems bendradarbiavimu grindžiamiems mokslinių tyrimų projektams dėl augalų selekcijos strategijų (SWD(2021) 92).

*Jungtinių Tautų maisto ir žemės ūkio organizacija (FAO), 2022 m, Gene editing and agrifood systems, Rome, ISBN 978-92-5-137417-7.*

*<sup>39</sup> Europos Komisija, Mokslinių tyrimų ir inovacijų generalinis direktoratas, A sustainable bioeconomy for Europe – Strengthening the connection between economy, society and the environment: updated bioeconomy strategy, Leidinių biuras, 2018 m.,  
<https://data.europa.eu/doi/10.2777/792130>*

*<sup>40</sup> Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Prekybos politikos peržiūra. Atvira, tvari ir ryžtinga prekybos politika“, COM(2021) 66 final.*

Or. nl

31.1.2024

A9-0014/149

**Pakeitimas 149**

**Anja Hazekamp**

The Left frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A9-0014/2024**

**Jessica Polfjård**

Tam tikrais naujais genomikos metodais gauti augalai ir iš jų gaminamas maistas bei pašarai (COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**8 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***(8a) rizika aplinkai visuomet turėtų būti įvertinta kiekvienu konkrečiu atveju dar prieš išleidžiant GMO į aplinką. Taip pat reiktų tinkamai atsizvelgti į galimą bendrą ilgalaikį poveikį, susijusį su sąveika su kitais GMO ir aplinka<sup>1 a</sup>.***

---

***<sup>1 a</sup> 2001 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/18/EB dėl genetiškai modifikuotų organizmų apgalvoto išleidimo į aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/220/EEB, Oficialusis leidinys Nr. L 106, 2001 4 17, p. 0001–0039.***

Or. nl

31.1.2024

A9-0014/150

**Pakeitimas 150**

**Anja Hazekamp**

The Left frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A9-0014/2024**

**Jessica Polfjärd**

Tam tikrais naujais genomikos metodais gauti augalai ir iš jų gaminamas maistas bei pašarai (COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

**Pasiūlymas dėl reglamento  
10 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(10) NGM gautų augalų reglamentavimo teisinė sistema turėtų turėti tuos pačius, kaip ir Sąjungos GMO teisės aktų, tikslus užtikrinti žmonių bei gyvūnų sveikatos ir aplinkos aukšto lygio apsaugą **ir gerai veikiančių atitinkamų augalų bei produktų vidaus rinką, kartu atsižvelgiant į NGM gautų augalų specifiką. Ši teisinė sistema turėtų sudaryti palankias sąlygas kurti ir pateikti rinkai augalus, taip pat maisto produktus ir pašarus, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti ar pagaminti iš NGM gautų augalų, ir kitus produktus, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš NGM gautų augalų (toliau – NGM gauti produktai)**, ir taip prisidėti siekiant **inovacijų ir** tvarumo tikslų pagal Europos žaliąjį kursą, strategiją „Nuo ūkio iki stalo“, biologinės įvairovės ir prisitaikymo prie klimato kaitos strategijas **ir didinti Sąjungos žemės ūkio maisto produktų sektoriaus konkurencingumą Sąjungos ir pasauliniu lygmenimis;**

(10) NGM gautų augalų reglamentavimo teisinė sistema turėtų turėti tuos pačius, kaip ir Sąjungos GMO teisės aktų, tikslus **atitinkamų augalų bei produktų atžvilgiu** užtikrinti žmonių bei gyvūnų sveikatos ir aplinkos aukšto lygio apsaugą, **laikantis atsargumo principo ir bendros sveikatos koncepcijos**, ir taip prisidėti siekiant tvarumo tikslų pagal Europos žaliąjį kursą, strategiją „Nuo ūkio iki stalo“, biologinės įvairovės, **nulinės taršos** ir prisitaikymo prie klimato kaitos strategijas **bei Ekologinės gamybos plėtros veiksmų planą;**

Or. nl